

## 1 Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- A termékkel kapcsolatos anyagok

- Kereskedelmi megnevezés: **KEMPEROL® 1K-PUR Waterproofing  
(KEMPEROL® 1K-PUR Waterproofing System )**

- Cikkszám: 30766100

- Anyag/készítmény használata Tömítés

- Gyártó/szállító: KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG  
Holländische Strasse 32-36  
34246 Vellmar  
Deutschland / Germany  
Telefon: +49 (0)561 / 8295-0  
Telefax: +49 (0)561 / 8295-10  
E-Mail: MSDS@KEMPER-SYSTEM.COM

- Információt nyújtó terület: Department Research and Development

- Szükség esetén nyújtott információ: Klinische Toxikologie der  
JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT MAINZ - KLINIKUM  
Tel. Nr.: +49 (0)6131 / 23 24 66

## 2 A veszélyek azonosítása

- A veszély megjelölése:



*Xi Irritativ*

- Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

R 10 Kis mértékben tűzveszélyes.

R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

Izocianátokat tartalmaz. Lásd a gyártó által adott tájékoztatót.

csak ipari használóknak/szakembereknek

- Osztályozási rendszer:

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

- GHS címkézési elemek



**Figyelem**

2.6/3 - Tűzveszélyes folyadék és gőz.



**Figyelem**

3.4/1 - Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Hőtől/szikkától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.

A csomagolás szorosan lezárva tartandó.

A tárolóedényt és a fogadóedényt le kell földelni/át kell kötni.

Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító berendezéseket kell használni.

Szikramentes eszközöket kell használni.

Óvintézkedéseket kell tenni az elektrosztatikus kisülés megakadályozására.

Kerülni kell a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését.

Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről.

Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

- Megelőzés:

(folytatása 1 oldalon.)

**- Elhárító intézkedés:**

**BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN:** Lemosás bő szappanos vízzel.  
**BŐRRE (vagy hajra) KERÜLÉS ESETÉN:** Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás. Szakellátás (lásd a címkén).  
 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.  
 Tűz esetén: Az oltáshoz használandó: CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízsugár.  
 Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.

**- Tárolás:****- Elhelyezés hulladékként:**

Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

## 3 Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

**- Kémiai jellemzés****- Leírás:**

Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

**- Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 90622-57-4 EINECS: 292-459-0	Distillates (petroleum), hydrotreated light ☒ Xn; R 10-65-66 Veszély: ☠ 3.10/1 Figyelem: ☠ 2.6/3	2,5-10%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	2-Metoxi-1-metiletil-acetát ☒ Xi; R 10-36 Figyelem: ☠ 2.6/3; ⚠ 3.3/2A	2,5-10%
CAS: 140921-24-0 ELINCS: 411-700-4	1,6-hexanediyil-bis(2-(2-(1-ethylpentyl)-3-oxazolidinyl)ethyl)carbamate ☒ Xi; R 43 Figyelem: ⚠ 3.4.S/1; 2.6/4	2,5-10%
CAS: 53880-05-0	Poly(3-isocyanatomethyl- 3,5,5-trimethylcyclohexylisocyanate) ☒ Xi; R 43 Figyelem: ⚠ 3.4.S/1	0,5-2,5%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	Solvent naphtha (petroleum), light arom. ☒ Xn, ☒ Xi, ☠ N; R 10-37-51/53-65-66-67 Veszély: ☠ 2.6/2; ☠ 3.10/1 Figyelem: ⚠ 3.8/3 ☠ 4.1.C/2	0,5-2,5%
CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9	1,2,4-Trimetilbenzol ☒ Xn, ☒ Xi, ☠ N; R 10-20-36/37/38-51/53 Figyelem: ☠ 2.6/3; ⚠ 3.1.I/4, 3.2/2, 3.3/2A, 3.8/3 ☠ 4.1.C/2	0,5-2,5%
CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy ☒ Xn, ☠ N; R 10-51/53-65 Veszély: ☠ 3.10/1 Figyelem: ☠ 2.6/3 ☠ 4.1.C/2	0,5-2,5%
CAS: 108-67-8 EINECS: 203-604-4	Mezítilén ☒ Xi, ☠ N; R 10-37-51/53 Figyelem: ☠ 2.6/3; ⚠ 3.8/3 ☠ 4.1.C/2	< 0,5%

(folytatása 3 oldalon)

(folytatása 2 oldalon.)

- **További információk:**

A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 4 Elsősegélynyújtási intézkedések

- **Belélegzés után:**

Gondoskodjunk bőleges friss levegőről és a biztonság okából keressük fel az orvost.

Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.

Rendszertelen légzés vagy légzéskimaradás esetén mesterséges lélegeztetést alkalmazunk.

- **Bőrrel való érintkezés után:**

Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

- **A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjük orvosi tanácsot.

- **Lenyelés után:**

Gondoskodjunk orvosi kezeléstről.

## 5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Megfelelő tűzoltószerek:**CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.- **Különleges védőfelszerelés:**

Viseljük teljes védőöltözetet.

- **További adatok**

A szennyezett oltóvizet külön gyűjtjük és ne engedjük bele a csatornába:

## 6 Intézkedések véletlenszerű környezetbe engedés esetén

- **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:**

Viseljük védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

- **Környezetvédelmi intézkedések:**

Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.

Ne engedjük bele az altalajba/földbe.



Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.

- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:**

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

## 7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**- **Információk a biztonságos kezeléshez:**

Különleges intézkedések nem szükségesek.

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Kerüljük az aerosol képződést.

- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**

Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.

Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.  
see part 15

(folytatása 4 oldalon)

(folytatása 3 oldalon.)

- **Raktározás:** see part 15
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Nincsenek különleges követelmények.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük. Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
- **Ajánlott tárolási hőmérséklet:** +5°C / +30 °C

## 8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

### 108-65-6 2-Metoxi-1-metiletil-acetát

TLV (H)	Rövid ideig tartó adat: 550 mg/m <sup>3</sup> Hosszú ideig tartó adat: 275 mg/m <sup>3</sup>
IOELV (EU)	Rövid ideig tartó adat: 550 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Hosszú ideig tartó adat: 275 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Skin

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

- **Személyes védőfelszerelés:**

- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le. Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet. Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

- **Légzésvédelem:**



Védőálarc nagy koncentrációk esetén.

Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges Csak kielégítő elszívás nélküli szórásakor.

- **Kézvédelem:**



Védőkesztyű.

- **Kesztyűanyag**

Butilkaucsuk  
Fluorkaucsuk (Viton)

- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.  
Az EN 374, III. rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.

- **Fröccsenés elleni védelemhez a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő:**

Természetes kaucsuk (Latex)

- **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

Fonott szemüveg.

(folytatása 5 oldalon)

- **Testvédelem:**

Védőruházat.

(folytatása 4 oldalon.)

## 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

### - Általános adatok

**Forma:** Folyékony  
**Szín:** a termék megjelölés szerint.  
**Szag:** észterszerű

### - Állapotváltozás

**Olvaspont/olvadási tartomány:** nem meghatározható  
**Forráspont/forrási tartomány:** Nincs meghatározva

- **Lobbanáspont:** 42°C

- **Gyulladási hőmérséklet:** 200°C

- **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

- **Robbanásveszély:** Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

- **Gőznyomás 20°C-nál:** 4,5 mbar

- **Sűrűség 20°C-nál:** 1,45 g/cm<sup>3</sup>

### - Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

**Víz:** Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

### - Viskozitás:

**kinematikai 20°C-nál:** 86 s (ISO 6 mm s beachten!)

- **Szerves oldószerek:** 6,4 %

## 10 Stabilitás és reakcióképesség

### - Termikus bomlás/kerülő

#### feltételek:

Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

### - Veszélyes bomlástermékek:

Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

## 11 Toxikológiai információk

### - Akut toxicitás:

-

### - Primer ingerhatás:

-

### - A bőrön:

Nem fejt ki ingerlő hatást.

### - A szemben:

Nem lép fel ingerlő hatás.

### - Érzékenyítés:

Bőrrel való érintkezés esetén a szenzibilizáció lehetséges.

### - További toxikológiai információk:

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

A vegyszerekkel kapcsolatos rendelkezés B Mellékletének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás szerint a termék az alábbi veszélyekkel jár:

Irritatív

### - Szenzibilizáció

Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

(folytatása 6 oldalon.)

## 12 Ökológiai információk

- **Általános információk:** 1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

## 13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Termék:**  
 - **Ajánlás:** A szükséges műszaki előírások figyelembe vételével a hulladékkezelővel és az illetékes hatóságokkal egyeztetve, megszilárdulás után a háztartási hulladékkal együtt tárolható.  
 - **A hulladékulcs száma:** Use EWC

### - Európai Hulladék Katalógus

08 04 09	szerves oldószereket vagy más veszélyes anyagokat tartalmazó ragasztók, tömítőanyagok hulladécai
08 04 10	ragasztók, tömítőanyagok hulladécai, amelyek különböznek a 08 04 09-től

- **Tisztítatlan csomagolások:**  
 - **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

## 14 Szállítási információk

- **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**  
 - **ADR/RID-GGVS/E osztály:** -  
 - **Megjegyzések:** No goods of grade 3 according to 2.2.3.1.5 ADR and 2.3.2.5 IMDG  
 ADR: Containers > 450 l = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable  
 IMDG: Containers > 30 l = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable  
 Outside ADR/IMDG = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable

- **Tengeri szállítás IMDG:**  
 - **IMDG-osztály:** -  
 - **Marine pollutant:** Nem  
 - **Megjegyzések:** No goods of grade 3 according to 2.2.3.1.5 ADR and 2.3.2.5 IMDG  
 ADR: Containers > 450 l = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable  
 IMDG: Containers > 30 l = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable  
 Outside ADR/IMDG = UN 1866 - 3 (F1) - RESIN SOLUTION, flammable

- **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**




- **ICAO/IATA-osztály:** 3  
 - **UN/ID szám:** 1866  
 - **Label** 3  
 - **Csomagolási csoport:** III  
 - **Helyes műszaki megnevezés:** RESIN SOLUTION  
 - **Megjegyzések:** Bei Transport in die USA - Klassifizierung als Gefahrgut!

- **UN "Model Regulation":**

-

## 15 Szabályozási információk

- **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**
- 

Xi Irritativ
- **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:** 1,6-hexanediy-bis(2-(2-(1-ethylpentyl)-3-oxazolidinyl)ethyl)carbamate  
Poly(3-isocyanatomethyl- 3,5,5-trimethylcyclohexylisocyanate)
- **R-mondatok:** 10 Kis mértékben tűzveszélyes.  
43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- **S-mondatok:** 16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.  
20 Használat közben enni, inni nem szabad.  
23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni  
36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.
- **Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:** Izocianátokat tartalmaz. Lásd a gyártó által adott tájékoztatót.  
csak ipari használóknak/szakembereknek
- **Országos előírások:**
- **VbF szerinti besorolás:** no longer valid - refer to PUWER (Provision and Use of Work Equipment Regulations)
- **Osztály Százalékos részarány** -
- **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.

## 16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges R-mondatok**
- |          |  |   |
|----------|--|---|
| 10       |  | Kis mértékben tűzveszélyes.   |
| 20       |  | Belélegezve ártalmas.   |
| 36       |  | Szemizgató hatású.  |
| 36/37/38 |  | Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.   |
| 37       |  | Izgatja a légutakat.  |
| 43       |  | Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).                           |
| 51/53    |  | Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.                 |
| 65       |  | Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat. |
| 66       |  | Ismételt expozíció a bő r kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.                               |
| 67       |  | A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.   |
- **Az adatlapot kiállító szerv:** Department Research and Development  
Department Research and Development
- **Kapcsolattartási partner:** Hr. Dr. Kissel  
MSDS@KEMPER-SYSTEM.COM

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 16.04.2008

Felülvizsgálat 16.04.2008

(folytatása 7 oldalon.)

**- Rövidítések és mozaikszavak:**

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*  
*RID: Reglement internationale concernent le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*  
*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*  
*IATA: International Air Transport Association*  
*IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)*  
*ICAO: International Civil Aviation Organization*  
*ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)*  
*GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals*  
*VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)*

**- \* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

H